



# Les jeunes montent sur scène

(Photo Carole Thibeault)

Les jeunes de 7e et 8e années de l'école Héritage de Jean-Côté ont présenté un concert de musique instrumentale lors de la 3e Fin de semaine d'appréciation culturelle qui se déroulait à l'école Maurice-Lavallée d'Edmonton, le 1er mai dernier.



## «Les petites oreilles» font de grands gagnants!



**CAROLE THIBEAULT**

EDMONTON- C'est le 7 avril dernier qu'avait lieu le tirage interrégional du concours «Dessine-nous une histoire». Ce concours, initié par la radio de Radio-Canada dans le cadre de l'émission «Les petites oreilles», a fait des heureux gagnants dans les quatre provinces de l'Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario.

Plus de 1 200 dessins d'enfants, tous âgés entre 4 et 8 ans, ont été

reçus. Les huit gagnants ont été déterminés par tirage au sort. Les prix: 5 lots de trois livres des Éditions Larousse, un baladeur Sony et deux bourses d'études post-secondaires de 500\$ chacune. Soulignons que chaque province avait déjà décerné, le 31 mars dernier, plusieurs prix à l'échelle régionale.

Sur la photo, on peut voir Denise Lavallée, journaliste

jeunesse à CHFA/Radio-Canada, en compagnie de trois gagnants de l'école Ste-Jeanne-d'Arc à Edmonton. Il s'agit de Chantal Gauthier, Stéphane Lamoureux et Jean-François Fortin. Absents sur la photo: Émilie Gauthier et Julien Lebas de Fort McMurray, Justin Lalonde de Calgary, Ariane Saint-Onge de Legal et Ginette Dubé de Beaumont sont d'autres gagnants régionaux et interrégionaux.

**Immersion  
pour  
adultes**

...à lire en page 5

**Gisèle  
Rouleau  
en  
spectacle**

...à lire en page 7

**Vive  
les  
Bretons**

...à lire en page 6

30/04

**4-800\$  
pour  
FJA**

...à lire en page 2

## En bref...

### La forêt, c'est super!

OTTAWA- La semaine de l'arbre et des forêts a lieu de 2 au 8 mai. Au cours de cette semaine, les gens pourront en apprendre davantage sur les forêts du Canada qui représentent 10% du total des forêts du globe. La Semaine de l'arbre et des forêts est un événement annuel qui existe depuis plus de 70 ans. De plus, une série d'activités spéciales auront cours tout au long de l'année dans la vallée de la Matapédia (Québec), la capitale forestière canadienne pour 1993.

### Service de nouvelles continu

OTTAWA (APF)- Radio-Canada a plus que jamais l'intention de demander une licence pour un service d'information en langue française sur le câble, et cette demande pourrait être déposée cette année. Comparissant devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications, le président, Gérard Veilleux, a déclaré avec beaucoup de conviction qu'il était malsain pour l'évolution de la société canadienne de créer «une disparité dans l'information» en offrant un service de nouvelles continu en anglais (le Newsworld), et aucun service du genre en français. «Les Canadiens français ont tout autant le droit d'être bien informés que les anglophones», a-t-il dit.

### Qualité du grain

WINNIPEG- Pourquoi les autres pays achètent-ils le grain canadien? Quels seront leurs besoins dans l'industrie de l'alimentation au cours des prochaines décennies? Ces deux grandes interrogations seront discutées lors du symposium international sur la qualité du grain «Grain Visions 93», qui se tiendra du 26 au 28 juillet à Winnipeg. Ce sera une occasion unique pour les compagnies de discuter de la façon d'améliorer le service et la qualité du grain pour les clients internationaux tels que l'Algérie, le Brésil, l'Angleterre, le Japon et bien d'autres. Pour de plus amples renseignements concernant le symposium, communiquer avec la Commission canadienne du grain au 1401-303 Main Street, Winnipeg, Manitoba, R3C 3G8.

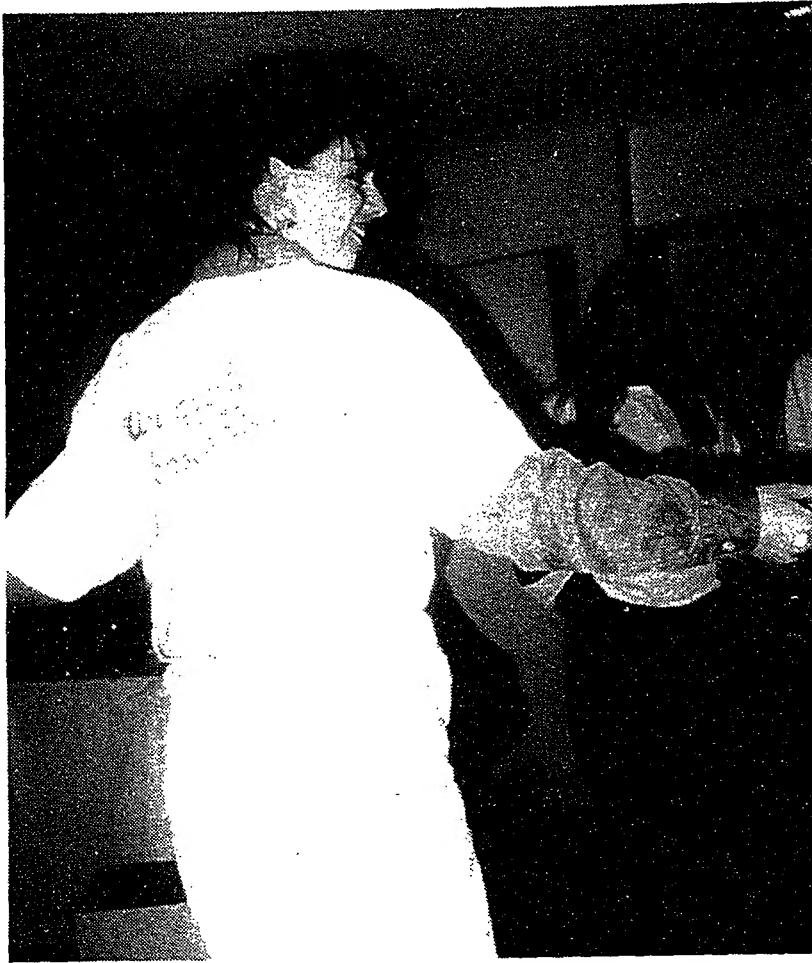
# FJA recueille 4 800\$

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA) a recueilli quelque 4 800\$ lors de son souper-bénéfices qui a eu lieu dans plusieurs foyers d'Edmonton le 17 avril dernier. Ce prélèvement de fonds entre dans le cadre du projet d'autofinancement qui vise à défrayer au moins 10% du budget total de l'association qui s'élève à 500 000\$ par année.

L'activité s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse et amicale. Dix hôtes et hôtesse francophones de la ville ont offert leur logis et leur nourriture à plus de 80 invités. Que ce soit pour des mets gourmets (70\$), des mets traditionnels (40\$) ou des mets «Fast food» (15\$), les gens se sont réunis autour d'une bonne bouteille de vin en compagnie d'un représentant de FJA qui avait la tâche d'aider les hôtes ainsi que de représenter la jeunesse franco-albertaine.

Les gens se sont ensuite rendus au Bistro du Centre Marie-Anne-Gaboury, pour terminer la soirée en musique et en chanson. Ils ont d'ailleurs pu apprécier les



(Photo Andréa Brais)

Une fois rendus au Centre Marie-Anne-Gaboury, les participants du souper-bénéfices ont eu droit à une parade de mode. Sur la photo, on peut voir Colette Lavallée qui porte un T-shirt qui a été vendu aux enchères.

talents de Katherine Kubash, de Mélanie Boutot et de John Mackell qui ont présenté un spectacle amateur. Les participants ont

aussi donné généreusement par l'entremise d'un encan chinois, d'une vente aux enchères ainsi que d'une parade de mode. Selon Denis Bussière, coordonnateur d'autofinancement à FJA, les dons recueillis au Bistro se chiffrent à eux seuls à 1 400\$. Ce dernier tient à remercier tous les participants, hôtes et hôtesse et Le Bistro pour leur grande générosité.

L'argent recueilli servira principalement à produire le magazine jeunesse Prochaine Vague et le Carnet Jeunesse ainsi qu'au transport des jeunes lors d'activités d'envergure provinciale. Outre le prélèvement de fonds, le souper-bénéfices a aussi pour but de refléter l'image de FJA ainsi que de donner une visibilité à la jeunesse francophone; il faut d'ailleurs souligner que de nombreux jeunes venus des diverses régions de la province ont pris part à l'événement. «On a essayé de rassembler tout le bureau de direction et d'autres bénévoles. C'est pas une activité provinciale mais c'est important d'avoir les jeunes pour être visible», indique Denis Bussière.

## 13e Cabane à sucre à Jasper

ALAIN LECLERC

JASPER- Malgré une température plutôt incertaine, environ 75 personnes se sont réunies au Jasper Airfield pour participer à la 13e édition de la Cabane à sucre organisée par l'Association canadienne-française de l'Alberta régionale de Jasper.

Les gens présents ont pu apprécier le menu élaboré où le sucre d'érable était à l'honneur. La tire d'érable sur la neige était le moment le plus attendu de la journée où les enfants et les plus grands se sont régalés plus d'une fois de ce fameux produit. Somme toute,

une journée bien remplie pour tous ceux et celles qui se sont réunis pour ce dimanche de Cabane à sucre.

Un gros merci à tous les bénévoles qui, de près ou de loin, ont contribué à la réussite de cette journée. Un merci bien spécial à Christianne et Gaétan Pelletier qui ont donné de leur temps pendant plus de deux semaines pour la bonne marche de cet événement. À l'an prochain....



(Photo David Berezowski)

Les jeunes comme les moins jeunes ont vraiment apprécié la tire sur la neige lors de la 13e Cabane à sucre de Jasper.

## Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Mercredi le 8 mai 1968, vol. 1, no. 25

- Convocation spéciale pour marquer le 60e anniversaire de l'Université de l'Alberta
- En vue des élections du 25 juin: le recensement a commencé lundi dernier
- Ce fut une bonne assemblée (éditorial)
- Les Franco-Colombiens s'interrogent sur leurs institutions (Deuxième partie)
- Changements majeurs pour les Caisses populaires
- Congrès du Mouvement des Femmes Chrétiennes

Bonne Fête  
à toutes les Mamans



# AU-REGIONAL

• 3e Fin de semaine d'appréciation culturelle

## Culturellement vôtre!

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Les murs tapissés de dessins, le petit théâtre et le gymnase résonnant de mots et de musique, les corridors retentissant de cris enthousiastes et joyeux, l'école Maurice-Lavallée d'Edmonton était remplie d'une couleur toute nouvelle le 1er mai dernier. Ils étaient plus de 400 jeunes francophones à y être réunis pour partager, en français s.v.p., leurs talents à l'occasion de la 3e Fin de semaine d'appréciation culturelle de la Fédération des parents francophones de l'Alberta.

«L'idée initiale qui a lancé la première Fin de semaine d'appréciation culturelle, ça a été de donner un appui aux écoles françaises, aux enseignants ou aux coordonnateurs culturels qui montaient des projets, mais qui restaient régionaux. Alors l'idée a été vraiment lancée pour créer une espèce de scène provinciale où les différentes écoles et les différents groupes de jeunes pourraient de se rencontrer et faire valoir tout ce qu'il font, tout ce qu'ils ont comme richesse», fait remarquer Dolorèse Nolette, présidente de la FPFA. Et



(Photo Carole Thibault)

Les étudiants de 9e, 10e, 11e et 12e années de l'école Sainte-Anne de Calgary ont présenté une pièce intitulée «Je serai toujours là» qui en a fait réfléchir plusieurs sur le sujet de l'amitié.

effectivement, avec les 16 heures de spectacles prévues à l'horaire, les jeunes ont largement eu l'occasion de montrer leur savoir-faire. Ces derniers représentaient 11 écoles francophones de l'Alberta ainsi que l'école Dr Bernard Brosseau de Bonnyville et le Collège Mathieu

de Gravelbourg (Sask.) qui avait à lui seul plus de 40 représentants.

La formule augmente d'envergure d'année en année. Par exemple, les participants ont commencé leur journée avec l'émission «La Grasse Matinée» en direct de la radio de Radio-

Canada. De même après avoir passé la journée à préparer et présenter leurs spectacles, ils ont eu droit à une soirée en musique avec le populaire groupe du Collège Mathieu, LE MAT. Aussi l'événement n'avait pour but qu'un partage dans une ambiance francophone. Julie Lambert, étudiante en 11e année au Collège Mathieu, explique pourquoi son école participait pour la première fois à la Fin de semaine. «Notre troupe, on a décidé de venir à Edmonton parce que c'était pas une compétition. C'est une bonne occasion de jouer ta pièce. Parce que dans les compétitions, tout le monde n'applaudit pas autant. Ils ne veulent pas donner trop de compliments parce que c'est une compétition. De la façon que ça fonctionne ici, c'est plus accueillant», déclare-t-elle, déterminée à revenir l'an prochain.

Quant à Mario Deschamps, coordonnateur de la Fin de semaine à la FPFA, il avoue que l'activité s'est révélée un succès. «C'est certain qu'il y a quelques améliorations à apporter pour l'an prochain, affirme-t-il, mais je crois que les jeunes ont vraiment apprécié leur journée».

Il faut aussi mentionner que la 3e Fin de semaine d'appréciation culturelle n'aurait pu avoir lieu sans le support des bénévoles qui ont aidé à l'organisation et à l'hébergement des jeunes.

## Un saut de géant pour les Jaguars

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- L'équipe de saut à la corde de l'école Maurice-Lavallée, Les Jaguars, ont fait une prestation tout à fait remarquée le 24 avril dernier, lors d'une compétition internationale de saut à la corde (International Rope Skipping Organization, IRSO) qui se déroulait dans la ville de Lethbridge. Treize équipes venant du Canada et des États-Unis étaient sur place pour évaluer leur talent, que ce soit au saut à la corde simple ou le saut à la corde double.

Les Jaguars se sont classés en seconde position dans la catégorie des 11 ans. Selon les entraîneuses, Lucie Filion et Joanne Lavallée, la compétition était très serrée. En effet, les cinq jeunes filles qui composent l'équipe ont obtenu une fiche de 1614 points, ce qui représente un haut pointage. Comme

...suite en page 5



Les Jaguars ont remporté la deuxième position dans leur catégorie lors de la compétition internationale de saut à la corde à Lethbridge. (Devant) Renée Schmitz, Renelle Fagnan, Monique Pelchat. (Milieu) Monique Moquin, Josea Feindel, Mélanie Tremblay. (Derrière) Les entraîneuses, Joanne Lavallée et Lucie Filion.

## En bref...

### Protection des enfants

TORONTO- Grâce à la fondation pour la protection des enfants de Canadian Tire mise sur pied en janvier 1993, la Société Canadian Tire Limitée s'est engagée à aider à réduire le nombre d'enfants blessés accidentellement au Canada. Elle offre entre autres son appui financier ainsi que diverses ressources à des organismes dévoués à la santé, la sécurité et au bien-être des enfants dont, actuellement, deux programmes natio-naux: le programme «Sois futé...flaire le danger» et le programme «À vélo sans bobos!». Pour information: La Fondation pour la protection des enfants, C.P. 770, succursale K, Toronto, Ontario, M4P 2V8. Tél: (416) 480-8226.

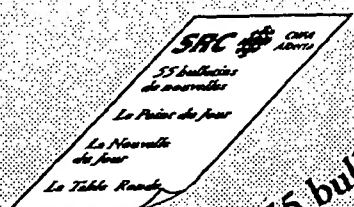
### Radio numérique

OTTAWA- La Société Radio-Canada et l'Association canadienne des radiodiffuseurs ont formé une nouvelle entreprise, La recherche sur la radio numérique inc. (RRNI). La mise sur pied de stations expérimentales donnera au Canada une longueur d'avance dans cette nouvelle technologie qui produit une qualité sonore équivalente à celle des disques compacts. Les stations prototypes seront situées à Montréal et Toronto. Elles commenceront à diffuser, avant la fin de cette année, des émissions nouvelles ou existantes, provenant de la SRC et de radios privées, converties à la technologie numérique.

### Jeux du Canada

GRANDE PRAIRIE- Les Jeux d'hiver du Canada 1995 de Grande Prairie arrivent à grands pas. Déjà, le club de ski de fond de l'endroit prépare les pistes pour le grand événement. Il y a environ 42 kilomètres de piste damée, qui se trouve au sud de Grande Prairie le long de la route 40. Un groupe de bénévoles se charge de les entretenir et de les damer régulièrement.

## L'INFORMATION À CHFA/RADIO-CANADA



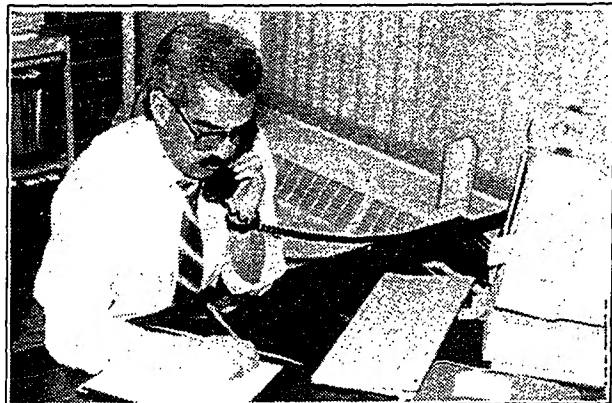
55 bulletins de nouvelles  
albertaines par semaine

Le Point du jour  
du lundi au vendredi à 7h45

La Nouvelle du jour  
du lundi au vendredi à 16h05

La Table ronde  
le vendredi à 16h15

SRC CHFA  
Alberta



## EDITORIAL

par Pierre Brault

# Vitalité des minorités compromises?

**A**lors qu'il comparaisait devant le Comité sur les langues officielles, M. Victor Goldbloom, Commissaire aux langues officielles a lancé une invitation au gouvernement. Il lui a demandé de revenir sur sa décision, contenue dans le budget d'avril dernier, de couper de 15% en 1995-96 et de 20% par la suite les subventions aux associations et aux organismes francophones.

«Si ces communautés sont obligées de fonctionner avec des ressources sérieusement réduites, leur vitalité pourrait être sérieusement compromise» a déclaré le Commissaire.

Il reconnaît que les communautés francophones hors Québec doivent faire leur part pour la réduction du déficit et que tout le monde est touché par les compressions annoncées par le gouvernement.

Ceci dit, il faut, selon lui, faire la différence entre le financement d'un quelconque organisme fédéral et le financement d'une communauté de langue officielle. «Nous devons être sensibles aux particularités des communautés de langue officielle vivant en milieu minoritaire», ajoutait-il.

Le Commissaire a raison quand il lance une telle invitation au gouvernement. Il joue son rôle de protecteur et de «chien de garde» des minorités et particulièrement de la minorité francophone de langue officielle.

Dans la conjoncture actuelle, on peut prévoir que les coupures décrétées pourraient affecter considérablement certaines communautés au point de les empêcher de se développer et de s'épanouir.

La communauté francophone de l'Alberta pourrait se retrouver dans une position de vulnérabilité face à des compressions importantes. L'exécutif de l'ACFA provinciale déposera son budget à la fin mai et déjà on prévoit de compressions importantes. Il faut aussi prendre en considération les problèmes d'investissements de la Fondation. Les décisions ne sont pas faciles à prendre et mettent en péril l'efficacité des organismes qui subiront ces coupures.

## L'ACFA et les autres organismes

Il est évident qu'il faudra faire autant, sinon plus, avec moins. La communauté devra trouver la motivation, le courage et la détermination nécessaires pour y arriver. Elle devra compter sur l'appui constant de l'ACFA et de tous les organismes francophones provinciaux. Elle aura encore besoin d'expertise, de conseils dans une foule de domaines pour mener à bien les projets qui sont indispensables à son développement et à son épanouissement. Elle devra puiser non seulement dans ses propres ressources mais aussi dans celles de l'extérieur que ce soit en Alberta ou ailleurs. Et inévitablement, on doit parler de dollars pour mener à bien tous ces projets. Que ce soit un centre scolaire communautaire à Calgary, un centre communautaire à Edmonton, une radio communautaire à Rivière-la-Paix, une école française à Lethbridge, une antenne de radio à Bonnyville, une école française à Plamondon, etc, il est toujours question d'argent, de budget et pourquoi pas de subventions.

## Le gouvernement fédéral

C'est dans de tels projets que le fédéral doit jouer un rôle efficace et s'assurer que la minorité de langue officielle en Alberta se développe et s'épanouit de façon constante et satisfaisante.

Pas question de quêter; pas question de se traîner à genoux devant les politiciens; le gouvernement doit être pro-actif dans son approche. Il doit, dans la mesure du possible, prendre tous les moyens mis à sa disposition pour venir en aide aux minorités de langue officielle, sans favoritisme et politacillerie.

## Clyde Wells rides again

Le chef libéral de Terre-Neuve, Clyde Wells, Premier ministre tant controversé dans les fameux débats constitutionnels, a remporté une éclatante victoire lors d'élections tenues cette semaine. Il a obtenu autant de sièges qu'il en détenait, malgré le fait qu'il a averti les Terre-Neuviens qu'ils auraient à se serrer encore plus la ceinture. Avec un pourcentage de chômage de 20%, il faut le faire. Ce Wells n'a pas froid aux yeux. C'est un combattant de première ligne.

On a une autre preuve que les Canadiens et les Canadiennes sont prêts à faire face à la musique en ce qui concerne la lutte au déficit. Pendant que les citoyens canadiens envoient des messages clairs, nets et précis aux politiciens tant fédéraux que provinciaux, ces derniers portent encore leurs visières, refusent catégoriquement de se rendre à l'évidence et ne voient que la prochaine campagne électorale. Il est grand temps que l'on fasse le grand ménage dans notre système politique canadien.

C'est pollué, ça sent mauvais...



**LE FRANCO**

APF

OPSCOM

Le Franco est imprimé sur les presses de CENTRALWEB Colorpress, Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

**Directeur-rédacteur:** Pierre Brault  
**Adjointe-administrative:** Micheline Brault  
**Correspondant national:** Yves Lusignan  
**Journaliste:** Carole Thibeault  
**Graphiste:** Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:  
**Le Franco**  
 8923, 82e Avenue  
 Edmonton (Alberta), T6C 0Z2  
 Tél.: (403) 465-6581 Téléc.: (403) 465-3647  
 Abonnement d'un an: 19,26 \$ (TPS incluse)  
 Hors de l'Alberta: 24,76 \$ (TPS incluse)  
 Hors Canada: 48,18 \$ (TPS incluse)  
 Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881  
 Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.



# Immersion pour adultes

BONNYVILLE- Un cours de français langue seconde pour débutants a été offert au mois de mars grâce à la collaboration du Centre éducatif communautaire de l'Alberta et de l'ACFA régionale de Bonnyville. Le phénomène particulier de ce cours, c'est qu'il a surtout attiré des parents d'élèves inscrits dans les classes d'immersion.

Chacun arrive avec son bagage et ses attentes mais tous ont un but commun: ils veulent être capables de communiquer avec les gens qui les entourent. Certains ont un conjoint ou une conjointe francophone, mais la majorité le font pour leurs enfants. Ils veulent les aider dans leurs travaux scolaires, ou sinon les comprendre et leur parler. Pour ce faire, ils doivent eux-mêmes se mouiller à la langue de Molière.

En l'espace d'un mois seulement, ils ont fait des progrès remarquables. D'une part parce



(Photo Lucie Lavoie)

**Montre et raconte: Cela amuse les grands autant que les enfants!**

qu'ils sont très motivés et d'autre part, les petits groupes d'étudiants favorisent beaucoup l'appren-

tissage. La gêne étant moins grande, une complicité s'installe rapidement entre les participants.

Le cours, d'orientation moins traditionnelle, est plutôt centré sur leurs besoins de

communication. «Je leur apprenais des phrases qu'ils pouvaient pratiquer à la maison ou des expressions courantes. Eux apportaient parfois en classe des mots et/ou des termes qu'ils avaient entendus et dont ils voulaient connaître la signification», de dire l'enseignante Lucie Lavoie.

Ils ont tellement aimé leur expérience qu'ils en redemandent. Selon Furugh Switzer, une apprenante: «Un mois ça passe trop vite, on a pas le temps de digérer toute la matière... On a besoin d'un suivi!»

## Courrier

### À qui de droit,

Je regrette de vous informer que depuis plus d'un mois Le Franco ne m'est pas parvenu..

Je croyais être membre à vie - suis-je bien renseignée?

J'ai passé ma vie en Alberta, surtout dans l'enseignement et ce coin du pays m'est toujours bien cher, d'autant plus que votre Franco est très très intéressant.

Flore Houde, SASV  
Nicolet, Qué.

### Saut à la corde

...suite de la page 3

l'explique M. Cendali, le président de l'IRSO, les équipes présentes au championnat international de l'année dernière n'ont obtenu que des fiches de 900 ou 1 000 points.

Les Jaguars espèrent pouvoir participer à la prochaine compétition de l'IRSO qui se tiendra au Colorado en juin prochain où ils feront face à des sauteurs du Japon, de l'Europe et de l'Australie. Cependant, l'équipe fait face à un problème d'argent. En plus des frais d'inscription de 300\$, chaque participant devra défrayer le prix de son billet d'avion. Les entraîneuses ont l'intention de lancer une campagne de prélèvement de fonds d'ici peu pour recueillir la somme nécessaire. «Je suis certaine que Les Jaguars ont la capacité de présenter une très bonne performance», lance Lucie Filion. Cette dernière a pris la décision de se rendre au Colorado suite au succès de son équipe à Lethbridge.

## Lecture à deux à l'école Notre-Dame

DENISE HÉBERT

EDMONTON- Au printemps 1992, Mme Yolande Cadrin, clinicienne en lecture, allait partager avec le personnel de l'école Notre-Dame ses connaissances au sujet d'un programme très spécial de lecture. En juin, l'une des priorités choisies pour l'année 1992-1993 à l'école fut de lancer le projet de lecture à deux afin de promouvoir ce programme de lecture.

### Mise sur pied

En novembre, Mme Cadrin était de retour afin d'oeuvrer à la formation des professeurs ainsi que des parents-ressources qui seraient impliqués dans ce projet. Par la suite, le comité responsable se réunissait et le projet prenait son envol. Tant d'initiatives à prendre mais quand c'est pour l'amour des enfants et de la lecture, que c'est motivant!

### L'expérience

Le lundi 11 janvier 1993, les parents et les professeurs se réunissaient au gymnase de l'école pour un atelier de formation général donné par Mme Cadrin. Chaque famille présente recevait aussi la trousse de motivation pour chacun de leurs enfants et le projet était lancé. La Librairie Le Carrefour



Nancy Desroches, élève de 4e année, pratique sa lecture avec maman Micheline.

a offert plusieurs éléments de cette trousse ainsi qu'un tirage hebdomadaire d'un certificat-cadeau.

Le projet a duré sept semaines afin de permettre de célébrer sa réussite dans le cadre la Cabane à sucre annuelle de l'école Notre-Dame.

### L'évaluation

Les commentaires reçus ont été généralement très favorables. Les suggestions proposées vont aussi aider à améliorer le projet

l'an prochain. Pour plusieurs familles, l'expérience de la lecture à deux est devenue un

moment de détente après une journée de travail et une occasion pour se rapprocher davantage de leur enfant.

### Commentaires des parents

«Les heures que nous passons à jouer d'un livre ensemble nous sont très valables, nous partageons toutes sortes de choses ainsi que la lecture en ces moments précieux».

«Nous avons bien aimé notre temps spécial avec les livres. La lecture est devenue un événement intéressant. Le progrès fut extraordinaire! Nous continuerons cette méthode».

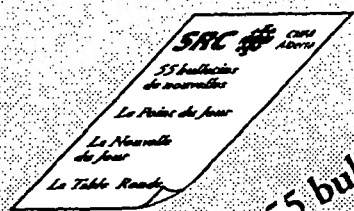
«C'était une très bonne expérience que nous sommes prêts à revivre le plus tôt possible!».

«J'ai trouvé cette expérience très positive et enrichissante. Au lieu de lire à mon enfant tout le temps, nous allons désormais faire de la lecture à deux».

### Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

## L'INFORMATION À CHFA/RADIO-CANADA



55 bulletins de nouvelles  
albertaines par semaine

Le Point du jour  
du lundi au vendredi à 7h45

La Nouvelle du jour  
du lundi au vendredi à 16h05

La Table Ronde  
le vendredi à 16h15

SRC CHFA  
Alberta

# Ils ont des chapeaux ronds, vive les Bretons!

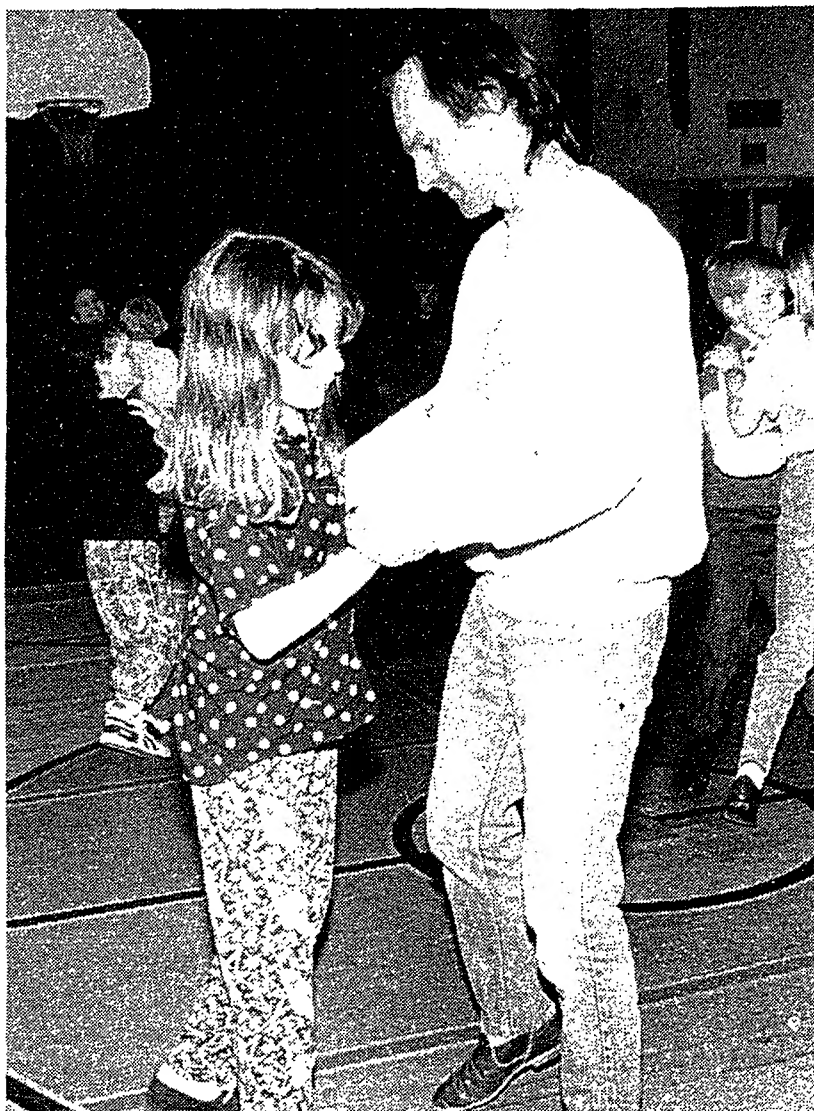
**CAROLE THIBEAULT**

EDMONTON- Que connaissez-vous de la Bretagne? Quelle sorte de gens sont les Bretons? Quelles sont leurs coutumes? Les jeunes des écoles francophones et des classes d'immersion française de la province auront peut-être la chance d'ici peu de découvrir cette région occidentale de la France grâce à un vidéo de danses traditionnelles bretonnes.

Le réalisateur de ce vidéo, Yves Le Guevel, est étudiant en deuxième année du programme d'éducation à la Faculté St-Jean. Projet initié dans son cours d'enseignement pratique, ce vidéo, d'une demi-heure environ, propose six

danses. M. Le Guevel y présente quelques caractéristiques particulières de la Bretagne, sa géographie par exemple, et fait une démonstration de pas simples que les professeurs peuvent à leur tour enseigner à leurs élèves. Par ce vidéo, le réalisateur en profite donc pour faire connaître un coin du monde qu'il connaît bien. «Je viens de la Bretagne, dit-il, et ce pays-là est très riche au niveau de la culture, au niveau de la mythologie celtique et la danse fait partie du patrimoine breton. On danse beaucoup en Bretagne».

Le vidéo a été tourné dans une école d'immersion d'Edmonton, l'école Rundle School. Les jeunes de 3e, 4e



(Photo Carole Thibeault)

**Yves Le Guevel entraîne une jeune écolière dans une polka simple et amusante.**

et 5e année, ont beaucoup aimé participer à ce projet. Pour Matthieu Lelacheur, ils s'agissait d'une première expérience de la danse; pour Charity Slobod,

elle affirme qu'elle aime beaucoup savoir comment les gens dansent de par le monde. Au rythme de l'accordéon, ils laissent leurs pieds les entraîner dans une ronde ou des polkas

toutes aussi amusantes les unes que les autres.

Yves Le Guevel a lui-même composé la musique et les paroles des chansons qu'on retrouve sur le vidéo, à l'exception de deux polkas dont la musique est tout à fait traditionnelle. Multi-instrumentiste, c'est également lui qui joue et chante ses chansons.

L'étudiant de la Faculté Saint-Jean croit sincèrement en la pédagogie de son vidéo qui est aussi accompagné d'une cassette audio. «D'abord, la danse est très facile à incorporer dans le programme d'études, en éducation physique entre autres». Selon lui, les enseignants peuvent même l'utiliser dans les cours de français car les paroles des chansons sont simples et amusantes. «La danse des korrigans», par exemple, raconte un conte de fée breton où des petits lutins répètent sans cesse les jours de la semaine.

Bien que la session universitaire soit terminée et que son travail ait été noté, Yves Le Guevel est sûr de la qualité de son produit et il a bien l'intention d'aller de l'avant avec son projet. «Je ne vais pas le laisser dormir. Je vais le présenter aux commissions scolaires. J'aimerais atteindre tout le marché de l'immersion française et les écoles françaises», termine-t-il.



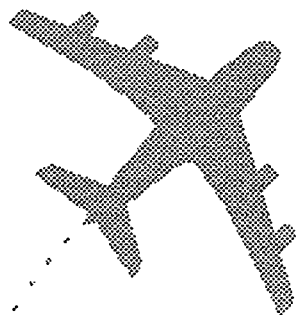
CENTRE CULTUREL MARIE-ANNE-GABOURY

## INVITATION SPÉCIALE

Le Bistro du Centre Marie-Anne-Gaboury invite toutes les mamans, avec leur famille, à venir relaxer le dimanche 9 mai de 11h00 à 14h00 au brunch organisé en leur honneur. Animation prévue pour les enfants avec Jean Gauthier.

Pour plus d'information ou réservation, composez le  
**468-7674**

Gagnez une fin de semaine  
pour deux à Vancouver  
pour assister au Gala interprovincial  
de la chanson,  
le 18 juin prochain.



Écoutez les émissions  
**AU CAFÉ SHOW,**  
**CLIN D'OEIL** et  
**LA GRASSE MATINÉE**  
pour connaître tous les détails.

La mi-juin à Vancouver grâce à CHFA,  
la radio de Radio-Canada



**SRC**  **CHFA**  
Alberta

**CN**  
**AMÉRIQUE DU NORD**

## AVIS PUBLIC

CN Amérique du Nord  
District de l'Alberta - Edmonton

Conformément aux conditions des permis d'utilisation des pesticides, veuillez prendre note, par les présentes, que CN Amérique du Nord a l'intention, en 1993, de mettre en œuvre les programmes décrits ci-dessous en vue d'éliminer les mauvaises herbes sur sa propriété.

1. Élimination des mauvaises herbes et des broussailles sur la section ballastée des voies de triage et des voies ferrées énumérées ci-après. Ce programme a pour but de prévenir la détérioration des voies et passages à niveau, de réduire les risques d'incendie et d'accumulation de neige, de faciliter l'inspection des voies et d'améliorer la sécurité du personnel d'entretien.

a) Subdivision Slave Lake, points milliaires 156 à 262. Toutes les voies d'évitement et voies de garage entre Mitsue et McLennan.

Les herbicides employés comprendront le Bromacil et le Diuron. Le programme devrait être exécuté entre le 26 mai 1993 et le 30 août 1993.

2. Élimination des mauvaises herbes et broussailles sur l'emprise des voies énumérées ci-après. Ce programme a pour but d'éliminer les mauvaises herbes source de problèmes et d'empêcher leur prolifération.

a) Subd. Waterways, points milliaires 116 à 222, entre Barnaget et Quigley  
b) Subd. Westlock, points milliaires 86 à 130, entre Fawcett et Saith  
c) Subd. Slave Lake, points milliaires 130 à 262, entre Smith et McLennan  
d) Subd. Sangudo, points milliaires 84 à 168, entre Greencourt et Kaybob

Les herbicides utilisés comprendront le Picloram et le 2,4D. Le programme devrait être exécuté entre le 15 août 1993 et le 30 septembre 1993.

Tous les épandages d'herbicides seront exécutés par des entreprises autorisées détentrices de permis appropriés, conformément aux règlements fédéral et provincial, et en suivant les recommandations fournies sur les étiquettes.

Le public est invité à soumettre ses commentaires par écrit sur les programmes susmentionnés dans les dix jours suivant la parution du présent avis, en s'adressant à:

CN Amérique du Nord  
District de l'Alberta  
Bureau de la voie  
C.P. 7309  
Succursale M  
T5E 5S9



# Un autre souper-causerie réussi!

DIANE LEMELIN

EDMONTON- Le dernier souper-causerie de la saison à Edmonton n'en fut pas le moindre. Pour cette occasion, l'invitée spéciale était nulle autre que le Dr Gisèle Rouleau. Près de 140 personnes se sont réunies au Club Royal Glenora.

Albertaine d'origine, Gisèle Rouleau a étudié à l'école J.-H. Picard. Par la suite, ayant complété son doctorat en musique, interprétation d'orgue et piano, ses études l'ont menée à travers l'Europe, les États-Unis, le Canada, en Hongrie et en Autriche. Rempportant plusieurs prix d'excellence, elle a aussi joué pour la Reine-Mère, le roi et la reine de Thaïlande, le pape Jean-Paul II et Mohammed Ali.

Heureuse de revenir au bercail pour quelques temps, c'est avec plaisir qu'elle a interprété certains auteurs pour l'assistance. Ayant choisi pour l'occasion des pièces de Widor, Liszt, Bach, Gershwin et Gigout, elle a su enchanter le public et le captiver. Nous entendons souvent dire que le public le plus difficile à satisfaire sont nos amis. Pourtant, après chaque morceau, un silence appréciateur précédait les



(Photo Daniel Lavallée)

Gisèle Rouleau a laissé un public extasié par son talent d'organiste.

applaudissements interminables.

Comme cette rencontre constituait la clôture de la saison des soupers-causerie, le comité organisateur fut présenté. Comme toujours, Thérèse Dallaire a su y ajouter son grain de sel et faire rire toute l'assemblée. Quoi de mieux pour souligner une fin de saison? Le

comité a profité de l'occasion pour remercier les individus et organismes ayant contribué au succès des quatre soupers-causerie.

Un autre fait est à souligner pour cette soirée. C'était la première fois depuis le début des soupers-causeries que les hommes étaient invités à y assister. Pour l'avenir, le comité organisateur a aussi décidé que ceux-ci seraient cordialement invités à se joindre au groupe.

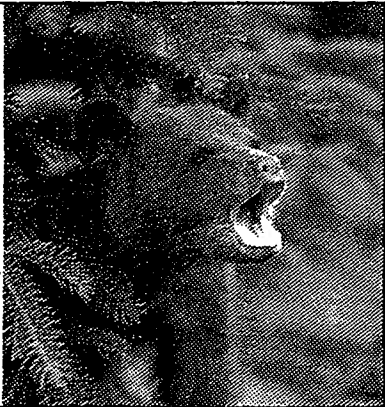
Plusieurs prix de présence furent tirés. Le tirage d'un voyage, offert par Ascot Travel, a aussi été effectué à la fin du récital. Un nom fut choisi au hasard parmi l'ensemble des billets de la saison. Mme Altha Montonati fut l'heureuse gagnante. Préparez-vous pour l'an prochain! Les préparatifs sont déjà commencés.

## Bien mal acquis, à tout le monde nuit.

Associez-vous à nous, pour combattre le braconnage.

1-800-563-9453

Fédération canadienne de la faune



CRTC

Décision

Canada

Décision 93-123. Modifications de licence de radio. Différents endroits au pays. APPROUVÉ - Demandes concernant le Site d'antenne, le périmètre de rayonnement et l'emplacement des studios, la Liste de diffusion hebdomadaire et le facteur maximal de répétition, telles que mentionnées en annexe à la décision, à l'exception des quatre demandes suivantes: **Radlmutuel Inc.**, Magog (Qué.) (CIMO-FM); **NewCap Broadcasting Limited**, Camrose (Alb.) (CFCW); **CHUM Limited**, Drumheller (Alb.) (CKDQ); **Radio QX-FM Inc.**, Selkirk (Man.) (CFQX-FM). APPROUVÉ - Suppression des dispositions de la licence de CIMO-FM, CFCW, CKDQ et CFQX-FM concernant le site d'antenne, telles qu'énoncées dans chaque licence. RESUSÉ - Remplacement des dispositions des licences de CIMO-FM, CFCW, CKDQ et CFQX-FM concernant l'emplacement des studios. APPROUVÉ - Suppression des exigences contenues dans la Promesse de réalisation de CFQX-FM Selkirk, Partie II, en ce qui a trait au nombre minimal hebdomadaire de pièces musicales distinctes, excluant les reprises de ces pièces, et le nombre maximal de fois qu'une pièce musicale distincte peut être diffusée. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la 'Gazette du Canada', Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Vous voulez faire carrière en communication, en milieu francophone minoritaire?



## Faites-vous connaître!

Les journaux et tous les médias des communautés francophones ont besoin de communicateurs. Des journalistes, des graphistes, des publicitaires...

Si vous voulez faire carrière dans un de ces domaines, faites-vous connaître. Nous savons combien il est difficile aujourd'hui de s'offrir des études. C'est pourquoi nous voulons aider ceux qui sont prêts à aller jusqu'au bout.

Chaque année, nous offrons des bourses d'études, grâce aux revenus de notre Fonds des communicateurs et à l'appui de nos généreux bienfaiteurs tels que:

**Le Fonds des communicateurs**  
pour le développement des communications en milieu francophone minoritaire au Canada

Petro-Canada, la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, la Banque Nationale, Quebecor, Publications Dumont, le Journal Le Droit, l'Université Laval, les journaux de l'Association de la presse francophone

Demandez tous les détails auprès de votre journal ou d'un bureau d'aide aux étudiants. Pour les bourses de 1993-94, les demandes doivent parvenir à nos bureaux avant le 1er juin 1993.

LE FRANCO  
8923 - 82e Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6C 0Z2

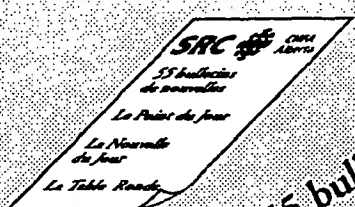


Fondation Donatien Frémont, Inc.

900-325, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario K1N 7G2  
Téléphone: 613/234-6735 Télécopieur: 613/234-6313

L'œuvre des journaux de l'Association de la presse francophone

## L'INFORMATION À CHFA/RADIO-CANADA



55 bulletins de nouvelles  
albertaines par semaine

Le Point du jour  
du lundi au vendredi à 7h45

La Nouvelle du jour  
du lundi au vendredi à 16h05

La Table ronde  
le vendredi à 16h15

**SRC**  **CHFA**  
Alberta

# De retour aux sources... d'érable!

**JEAN-PIERRE LAJOIE**

**CALGARY** - De par le monde, le printemps apporte espérance et renouvellement. Chacun, à sa tradition, célèbre ce regain de vie. Samedi le 20 mars, les

arômes furent déversés en abondance à la Cabane à sucre de Calgary. Ce rite annuel, qui agrémentait le palais et égaye l'esprit, a rassemblé francophones et francophiles

au Hungarian Cultural Center par un temps enjôleur et printanier.

Pour la troisième année, la régionale de l'ACFA de Calgary organisait cette journée familiale. Marlene Boëda, directrice régionale, déclare le tout un succès.

Plus de 400 personnes participaient aux activités de l'après-midi et goûtaient à la

tire d'érable. Les enfants, enivrés par les odeurs du mois de mars, abondaient de partout. Arrive le repas tant attendu avec son menu qui faisait saliver les moins gourmands: jambon, patates, fèves au lard, «oreilles de christ», oeufs brouillés avec sirop d'érable et le tout couronné d'un pouding chômeur.

Les gourmets ont été éblouis par un spectacle de danses

folkloriques mettant en vedette Les Gigueurs de Calgary. Le groupe Calké, par la suite, a enchanté l'auditoire par sa musique à la tradition canadienne-française.

Pourquoi une cabane si loin des érablières du Québec? «Cette célébration du printemps encourage un esprit communautaire entre francophones», explique Marlene Boëda. «Aussi, elle augmente la visibilité de la communauté canadienne-française vis-à-vis la communauté anglophone. N'oublions pas son aspect éducatif, par exemple, certains trouvaient le vidéo décrivant la production du sirop d'érable des plus intéressants. Plusieurs retourneront chez eux avec une nouvelle connaissance de notre culture, ainsi nous aident à communiquer ses bienfaits».

Cette journée a été un succès grâce à près d'une trentaine de personnes bénévoles qui ont mis la main à la pâte et à qui les organisateurs tiennent à dire merci.

Après un tel repas, quoi de mieux pour aider à la digestion qu'une bonne danse entre amis. Bernard Boutot, avec 32 ans d'expérience sous sa ceinture fléchée, appelle les gens à participer aux danses carrées... et tout le monde s'amuse.

**CRTC**

Avis public

Canada

CRTC - Avis public 1993-38 - POLITIQUES CONCERNANT LA PROGRAMMATION LOCALE AUX STATIONS RADIOPHONIQUES COMMERCIALES ET LA PUBLICITÉ AUX STATIONS DE CAMPUS. À la suite de l'examen de 90 jours des règlements, politiques et procédures en matière de radio annoncé dans l'avis public CRTC 1992-72, le Conseil a décidé de ne pas imposer de niveau minimum aux titulaires de stations et adopte les politiques suivantes: toutes les exigences de politique concernant les niveaux de nouvelles et de créations orales sont éliminées dans le cas des stations FM commerciales; les stations FM commerciales oeuvrant dans des marchés desservis par plus d'une stations commerciale privée doivent consacrer au moins le tiers de la semaine de radiodiffusion à des émissions locales; lors du renouvellement des licences, les titulaires de stations AM devront indiquer le niveau de programmation locale qu'elles comptent diffuser et comment elles veilleront à inclure dans leurs émissions des créations orales intéressant directement les collectivités qu'elles desservent. Le Conseil a adopté le projet de modification de la politique en matière de publicité pour les radios de campus comme suit: les stations de campus seront autorisées à diffuser jusqu'à un maximum de 504 minutes de publicité par semaine de radiodiffusion, avec un maximum de quatre minutes par heure de matériel publicitaire; de ce total de 504 minutes, au plus 126 minutes de publicité conventionnelle par semaine peuvent être diffusées; toute publicité en sus doit être conforme à la définition établie. Le Conseil ne limitera plus le niveau de publicité diffusée par les stations FM commerciales. Les titulaires de ces stations peuvent demander qu'on supprime de leur Promesse de réalisation leurs engagements à cet égard. Pour un certain nombre de modifications exposées dans le présent document, il est nécessaire de déposer une demande de modification de la Promesse de réalisation ou des conditions de licence.

Avis public CRTC 1993-39. Projet de modifications au Règlement de 1986 sur la radio; suppression des exigences minimums relatives au contenu de créations orales. À la suite du changement de politique annoncé ci-haut, le Conseil propose de modifier le Règlement de 1986 sur la radio de façon à supprimer l'exigence relative au contenu de créations orales qui s'y trouve présentement. Les personnes intéressées à soumettre des commentaires à ce sujet doivent écrire au Secrétaire Général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 avant le 19 mai 1993. Le texte complet de ces avis, des politiques et des modifications proposées sont disponibles à la salle d'examen du CRTC au (819) 997-2429 ou au bureau régional de Vancouver au (604) 666-2111.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

**CRTC**

Avis public

Canada

CRTC - Avis public 1993-41 - Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 1. EDMONTON (Alb.) Demande (930337100) présentée par **VIDEOTRON COMMUNICATIONS LTD.** en vue de modifier la licence de câble desservant Edmonton, en étant relevée par condition de licence, de l'obligation de l'article 19 du Règlement de 1986 sur la télédistribution. La titulaire propose de retirer la programmation de KHQ-TV Spokane (Washington) et de la remplacer par celle de CITV-TV-1 Red Deer (Alberta), à l'occasion du "Children's Miracle Network Telethon", qui sera diffusé à partir du 5 juin 1993 à 19 heures jusqu'au 6 juin 1993 à 16 heures. EXAMEN DE LA DEMANDE: Videotron Communications Ltd., 10450, 178 Rue, Edmonton (Alb.) T5S 1S2. 2. EDMONTON ET RED DEER (Alb.) Demandes (930338900, 930339700) présentées par **SHAW CABLESYSTEMS (ALBERTA) LTD.** en vue de modifier les licences de câble desservant Edmonton et Red Deer, en étant relevée par condition de licence, de l'obligation de l'article 19 du Règlement de 1986 sur la télédistribution. La titulaire propose de retirer la programmation de KHQ-TV Spokane (Washington) et de la remplacer par celle de CITV-TV-1 Red Deer (Alberta), à l'occasion du "Children's Miracle Network Telethon", qui sera diffusé à partir du 5 juin 1993 à 19 heures jusqu'au 6 juin 1993 à 16 heures. EXAMEN DE LA DEMANDE: Shaw Cablesystems (Alberta) Ltd., 7605, 50 Rue, Edmonton (Alb.) T6B 2W9. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1; et le bureau régional du CRTC: 800, rue Burrard, Pièce 1380, C.P. 1300, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 26 mai 1993. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218, ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

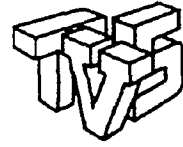
**SRC**



Télévision Alberta

Semaine du 8 au 14 mai 1993

Samedi		Jeudi	
17h00	Le Téléjournal	17h00	Watatatow
17h30	Scully rencontre	17h30	Les détecteurs de mensonges
18h00	La soirée du hockey	18h00	ALBERTA CE SOIR
20h30	La bande des six	18h30	Le Clan Campbell
21h30	Empire des futures stars	19h00	Marilyn
22h30	Le Téléjournal	19h30	Ma maison
22h52	Les nouvelles du sport	20h00	Le Téléjournal
23h09	Télé-sélection: Voyageur malgré lui	20h25	Le Point
Dimanche		21h00	Les Francopholies: Desrochers, Gagnon
17h00	Les inventions de la vie	22h30	Enjeux
17h30	Grandes gueules	23h00	CE SOIR
18h00	Le Téléjournal	23h29	EN REPRISE
18h10	Découvert		Cinéma: La Gifle
19h00	Surprise sur prise	Vendredi	
20h00	Les Beaux dimanches: Spéciale 350e: Montréal reçoit	17h00	ALBERTA CE SOIR
22h12	Le dimanche	17h30	La soirée du hockey
22h44	Les nouvelles du sport	20h00	Le Téléjournal
23h01	Le Clap	20h25	Le Point
23h27	Ciné-Club: Les bas fonds	20h57	La météo
Lundi		21h03	Les nouvelles du sport
17h00	ALBERTA CE SOIR	21h17	Les détecteurs de mensonges
17h30	La soirée du hockey	21h47	Marilyn
20h00	Le Téléjournal	22h18	CE SOIR
20h25	Le Point	22h47	EN REPRISE
20h57	La météo		Cinéma: Eleni
21h03	Les nouvelles du sport		
21h17	Les détecteurs de mensonges		
21h47	Marilyn		



**L'EUROTÉLÉ**

★ ★ ★ ★ ★

Semaine du 8 au 14 mai 1993

Samedi		Jeudi	
17h00	Journal télévisé de TF1	17h00	Journal télévisé de TF1
17h35	Vision 5	17h35	Vision 5
18h00	Thalassa	18h00	Faut pas rêver
19h00	Sacrée soirée	19h00	Envoyé spécial
20h30	Le cercle de minuit	20h30	Le cercle de minuit
21h40	Bon week-end	21h45	Montagne
22h05	Journal télévisé Suisse	22h15	Journal télévisé de FRANCE 3
22h35	Thalassa	22h45	Faut pas rêver
23h35	Sacrée soirée	23h45	Envoyé spécial
01h05	Radio France internationale	01h15	Radio France internationale
Dimanche		Vendredi	
17h00	Journal télévisé de TF1	17h00	Journal télévisé de TF1
17h35	Vision 5	17h35	Vision 5
18h00	7 sur 7	18h00	Au nom de la loi
19h00	Frou-frou	19h00	Bouillon de culture
21h10	Jamais sans mon livre	20h30	Le cercle de minuit
22h05	Journal télévisé Belge	22h00	Journal télévisé de FRANCE 3
22h35	7 sur 7	22h30	Au nom de la loi
23h35	Radio France internationale	23h30	Bouillon de culture
Lundi		01h00	Radio France internationale
17h00	Journal télévisé de TF1		
17h35	Vision 5		
18h00	Téléobjectif		
19h00	Bas les masques		
20h05	Tell quel		
20h35	Reportages		
21h00	Opération open: Le retour du léopard		
22h00	Journal télévisé de FRANCE 3		
22h30	Téléobjectif		
23h30	Bas les masques		
00h35	Tell quel		

Alberta:	Shaw Cable	Position
Edmonton	Vidéotron	43
Edmonton	Northern Cable	37
Saint-Paul	Shaw Cable	35
Red Deer	Cablev. Medicine Hat	31
Medicine Hat	Rogers Cablesystems	18
Calgary		





(Photo Diane Roy)

Encore une fois, les Blés d'Or ont donné un spectacle digne de leur réputation.

## 20 ans de vitalité culturelle

ST-PAUL- Le 27 mars dernier, c'était fête à Saint-Paul. En effet, la troupe folklorique Les Blés d'Or présentait son 20ième concert annuel.

Pour l'occasion, on avait embauché les productions «Cent Cibles» pour animer le spectacle. Madame Gendron, Gérard Blanchette, Pissounet et même Mario Deschamps se sont relayés pour faire rire la foule entre les numéros. Chaque groupe de l'école de danse a eu l'occasion de démontrer son savoir-faire devant les 225 personnes présentes.

Pour une dixième année consécutive, le groupe Les Tourbillons a également participé au spectacle, offrant comme toujours, une très belle prestation. En terminant, la troupe de concert Les Blés d'Or est revenue à la charge avec ses plus belles danses.

La clôture de la soirée s'est faite sur une note de musique. Pour souligner les vingt ans d'existence de l'ensemble folklorique, Diane Roy a interprété une chanson qu'elle avait écrite pour l'occasion.



### Aider le monde mot à mot

Dans les pays les plus pauvres du monde, l'aide passe mais l'éducation demeure.

Pour faire un don, téléphonez au 1-800-661-CODE.



L'autonomie grâce à l'alphabétisation dans le monde en développement.



La Société éducative de l'Alberta

est à la recherche d'un(e)

## COMMIS-COMPTABLE

### QUALIFICATIONS:

Être bilingue  
Avoir une bonne connaissance de la comptabilité manuelle et informatisée  
Être capable de travailler sous pression  
Avoir de l'expérience

CETTE POSITION EST OUVERTE IMMÉDIATEMENT  
TEMPS PARTIEL DEVENANT TEMPS PLEIN ÉVENTUELLEMENT

S.v.p. contactez Suzanne au 468-6983 ou télécopieur 468-1599

Date limite: 12 mai 1993



L'ACFA régionale de Bonnyville

est à la recherche

## d'un(e) coordonnateur(trice) et d'un(e) moniteur(trice)

pour le Camp des pirates (camp de jour)

**Qualifications:** Connaissance verbale et écrite du français  
Aimer travailler avec les jeunes  
Avoir des aptitudes de leadership  
Faire preuve d'initiative  
Avoir de l'entregent

**Entrée en fonction:** Coordonnateur(trice), le 14 juin 1993  
Moniteur(trice), le 5 juillet 1993

**Rémunération:** Selon l'échelle salariale du programme albertain

**Durée du camp:** 5 juillet au 20 août 1993

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 25 mai 1993:

ACFA régionale de Bonnyville  
C.P. 5414, Bonnyville, Alberta  
T9N 2G5  
a/s Clémence Laviole-Lemire

# Le Franco 465-6581

## OFFRES D'EMPLOIS

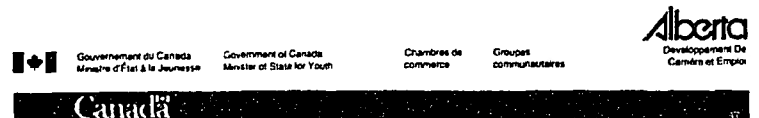


Embauchez des étudiants

## Les bureaux Embauchez des étudiants sont maintenant ouverts!

Si vous êtes étudiant(e) en quête d'un emploi d'été ou employeur désireux de combler un emploi d'été, communiquez avec votre bureau local Embauchez des étudiants dès aujourd'hui.

Le bureau "Embauchez des étudiants" offre un service efficace aux étudiants et employeurs.



La Fédération des parents francophones de l'Alberta

est à la recherche d'un(e)

## Directeur(trice) adjoint(e) - secteur préscolaire (temps partiel)

### Responsabilités principales:

- Coordonner le développement du préscolaire francophone en Alberta, en fonction des objectifs de la FPFA;
- Évaluer les besoins de formation et assurer l'offre aux parents et intervenants oeuvrant en milieu préscolaire;
- À l'aide du Centre de ressources, assurer une animation auprès des comités de parents et services préscolaires à travers la province;

### Qualifications:

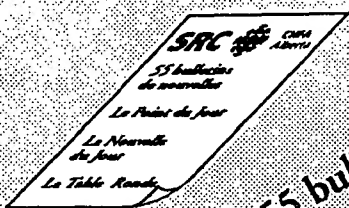
- Posséder un diplôme d'enseignement (de préférence avec spécialisation en enseignement à la petite enfance);
- Bonne connaissance des réalités de l'éducation française, langue première, en Alberta;
- Capacité de travailler seul(e) et/ou en équipe;
- Familiarité avec les communautés francophones de l'Alberta;
- Disponibilité de voyager en régions;
- Bonne connaissance du français écrit;

### Traitement:

- Selon qualifications et expériences; veuillez noter qu'il s'agit d'un poste à temps partiel (20 hrs par semaine) et que la date d'entrée en fonction est négociable (idéalement en août 93 ou avant). Faire parvenir votre demande d'emploi, avec curriculum vitae, **avant le 21 mai** à:

Fédération des parents francophones de l'Alberta  
A/S Comité sélection - Emploi préscolaire  
#205, 8925 - 82 ave.  
Edmonton, Alberta  
T6C 0Z2

# L'INFORMATION À CHFA/RADIO-CANADA



55 bulletins de nouvelles albertaines par semaine

Le Point du jour du lundi au vendredi à 7h45

La Nouvelle du jour du lundi au vendredi à 16h05

La Table ronde le vendredi à 16h15



CHFA Alberta

**Le Franco 8923 - 82 Avenue Edmonton**

**STATISTIQUE CANADA**  
présente  
**UN ATELIER DE TROIS JOURS SUR LES MÉTHODES D'ENQUÊTES  
ET LA CONCEPTION DES QUESTIONNAIRES**

Cet atelier sera très utile:

- aux RESPONSABLES D'ÉTUDE DE MARCHÉ
- aux RESPONSABLES D'ENQUÊTES SOCIALES
- aux GESTIONNAIRES CONSEILLERS EN MATIÈRE DE RECHERCHE
- À CEUX ET CELLES QUI S'INTÉRESSENT À LA RECHERCHE - SONDAGE

les 5, 6 et 7 mai 1993  
de 8 h 30 à 16 h 30

Salon William Tomison, Hôtel Hilton  
Edmonton (Alberta)

Pour se renseigner ou s'inscrire, prière de communiquer avec Anastasia Lim au  
1-800-563-7828 (sans frais) ou 495-4631

**A VOTRE SERVICE**

*Le Système*  
**VACUFLO**

**A & R DISTRIBUTORS LTD.**  
**SIMON ROY**  
gérant

9331 - 63e Avenue  
Edmonton, Alberta T6E 0G2

téléphone: 436-1375  
télécopieur: 437-5069



**PATENAUDE  
COMMUNICATIONS**

*Jean Patenaude, réalisateur*

*vidéo professionnelle - commerciale - mariage - télévision  
service bilingue*

8408 - 56 Rue, Edmonton, Alberta T6B 1H7 Canada

Téléphone (403) 466-8565

**DR R.D. BREAUT**  
DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.  
Pièce 302, 8225 - 105e rue  
Edmonton, Alberta T6E 4H2

Tél.: 439-3797

**SHORNEY'S OPTICAL**  
ESTABLISHED 1928

**Paul Lorieau**

Téléphone: (403) 439-5094

8217 - 112e Rue, Edmonton, Alberta T6G 2C8 (College Plaza)

**CADRIN DENTURE CLINIC**  
Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue  
Edmonton, Alberta T6C 0Z8  
Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189

Rés.: 465-3533

**DR COLETTE M. BOILEAU**  
DENTISTE

350, West Grove Professional Bldg.  
10230 - 142e rue  
Edmonton, Alberta T5N 3Y6

Tél.: 455-2389

**R.G. (Guy) OUELLETTE**  
Directeur - Service à la clientèle

104e Avenue et 120e Rue  
Edmonton, Alberta  
T5K 2A7

Tél.: 488-4881



**CROSSTOWN**



**Dr J. Georges Sabourin**  
B.A., M.D., F.R.C.S. (C)

Obstétricien

Gynécologue

303 Hys Centre  
11010 - 101e Rue  
Edmonton, Alberta T5H 4B8

Tél.: 421-4728

Téléphone: (403) 438-4465  
(403) 450-2057

Sur rendez-vous seulement

**Dr Surinder Singh Sandhu**

D.H.M.S. (HOMÉOPATHIE)

4504 - 99e Rue, Edmonton (Alberta) T6E 5H5

# Clôture des programmes du CREF

**NOELLA FILLION**  
**MARIE-REINE-** Un grand  
nombre de petits et leurs parents  
se sont rendus au Centre culturel

de Marie-Reine, le 31 mars  
dernier, pour clôturer l'année  
des jardinières et des pré-  
maternelles avec éclat.

Ce ne sont pas les activités  
qui manquaient puisque chants,  
comptines, histoires et danses  
se sont intercalés tout au long  
de la rencontre. Même le Lapin  
de Pâques est venu faire sa  
visite.

Cette année, le programme  
des jardinières et des pré-  
maternelles a touché 58 enfants  
âgés de 3 à 5 ans. Il y avait des  
pré-maternelles à Falher, Jean-  
Côté, Peace River et St-Isidore.  
Elles étaient dirigées par trois  
animatrices: Diane Drapeau,  
Monique Bergeron et Angéline  
Jasmin. Ces animatrices ont  
reçu une formation et un diplôme  
équivalent au «Early Childhood»  
par l'entremise Centre de  
l'éducation permanente. Deux  
d'entre elles ont aussi suivi  
une session de deux semaines  
au Québec. En ce qui a trait  
aux jardinières, les petits y  
apprennent des jeux et des danses  
et sont accompagnés d'un parent  
francophone.

Le Conseil régional pour  
l'éducation française de Rivière-  
la-Paix anticipe une année tout  
aussi remplie l'an prochain.



**Travaux publics  
Canada**

**Public Works  
Canada**

## Appel d'offres

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet énoncé ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, (Alberta), T5J 4E2, seront reçues jusqu'à 14h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone: (403) 497-3503, moyennant paiement du dépôt exigé.

### PROJET

N° 624600 - pour la GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, La Loche, Saskatchewan, immeuble du détachement de la GRC.

Date limite: le mardi 1er juin 1993

Dépôt: 250,00\$

On peut également se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants de Travaux publics Canada: bureau 500, 1867 rue Hamilton, Regina, Saskatchewan; bureau 201, 101 - 22e Rue Est, Saskatoon, Saskatchewan. On peut consulter ces documents aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton, Alberta et à Regina, Lloydminster, Prince-Albert et North Battleford, Saskatchewan.

**Bureau de dépôt des soumissions:** Les sous-traitants pour les travaux de mécanique et d'électricité doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau de dépôt des soumissions situé dans les bureaux de l'Association de la construction de Prince-Albert, 3700, 2e Avenue Ouest, Prince-Albert (Saskatchewan) S6W 1A2, au plus tard à 14h, le 27 mai 1993, conformément aux dispositions des "Règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôt des soumissions (pour les projets de construction d'immeuble du gouvernement fédéral)" portant la date 7 août 1981.

### INSTRUCTIONS

Le montant du dépôt doit être versé en argent comptant ou par chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui auront retourné les documents de soumissions en bon état, au plus tard un mois après l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Canada**



**Transports Canada  
Aéroports**

**Transport Canada  
Airports**

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ pour les projets ou services décrits ci-dessous, adressées à Transports Canada, Spécialiste régional, Service des contrats, 12e étage, zone 1, Place du Canada, 1100, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5J 4E6 et clairement identifiées par le nom et le numéro de projet seront acceptées jusqu'à 14h, heure d'Edmonton, à la date limite stipulée. Téléphone (403) 495-3932 ou télécopieur (403) 495-5446.

### PROJET NO SV 4002

**PROJET:** Meubler le logement de l'aéroport - Cambridge Bay, T.N.-O.

**DATE LIMITE:** le 12 mai 1993

**Dépôt:** 50 \$

**INFORMATIONS CONCERNANT L'OFFRE:** DON CAMIRÉ, gestionnaire des contrats, (403) 495-6114.

Les documents de soumission peuvent être vu aux bureaux suivants:

Association de la construction d'Edmonton  
10215 - 176e Rue  
Edmonton, Alberta  
T5L 4J8

Association de la construction d'Edmonton  
8711A - 50e Rue  
Edmonton, Alberta  
T6B 1E7

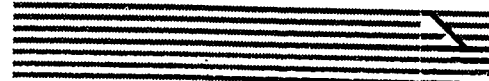
Association de la construction des Territoires du Nord-Ouest  
# 201, 4817 - 49e Rue  
Yellowknife, T. N.-O.  
X1A 3S7

### INSTRUCTIONS

**POUR ÊTRE CONSIDÉRÉE,** chaque soumission doit être soumise sur les formulaires fournis par le département et doivent être accompagnées du dépôt de SÉCURITÉ spécifié dans les documents de la soumission. Les soumissions doivent être soumissionnées dans les enveloppes fournies à cette fin. Les dépôts pour les documents de soumission seront remis sur retour des documents en bonne condition au plus tard un mois après la date d'ouverture des soumissions.

La plus basse, ou toute autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

**Canada**



## Paroisses francophones

**Messes  
du dimanche**

Immaculée-Conception  
10830 - 96e Rue  
Dimanche: 10h30

Saint-Albert  
Chapelle Connelly  
McKinley  
9, Muir Drive  
Dimanche: 10h

Sainte-Anne  
9810 - 165 Rue  
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin  
8410 - 89 Rue  
Samedi: 16h30  
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim  
9928 - 110e Rue  
Samedi: 17h  
Dimanche: 10h30  
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary  
1719 - 5e Rue S.O.  
Samedi: 17h  
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton  
à la chapelle de Lancaster Park  
Samedi: 19h

**Connelly  
McKinley Ltd.  
Salon Funéraire**



10011 - 114e Rue  
Edmonton, Alberta  
422-2222

9, Muir Drive 256, rue Fir  
St-Albert Sherwood Park  
458-2222 464-2226



## BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant annoncer un événement sans but lucratif (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le **jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

### BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info: 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info: 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info: 826-5275 (J.A.)

### CALGARY

Réunion annuelle du Centre éducatif communautaire de Calgary le 26 mai prochain. Info: 297-4023 (28-5)

### EDMONTON

Vente de garage organisée par la paroisse de St-Albert, le 15 mai au 7 rue St-Vital entre 9h et 17h afin de prélever des fonds pour supporter l'oeuvre de leur paroisse jumelle à Bangladesh. Tous les objets d'utilité ordinaire, sauf les vêtements seront appréciés. (14-5)

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf.: Églaise Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

Nous jouons au bridge tous les jeudis après-midi au Manoir St-Thomas à 13h30.

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton. Info: 424-2476

### RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

Le Club du Bon Temps est ouvert tous les jours. Activités le samedi soir: jeux de cartes, curling, musique et danse, billard, quilles sur tapis. Info: 624-8182. (J.A.)

Assemblée annuelle de la Société généalogique de Smoky River ainsi que de la Société généalogique des Franco-Albertains le 26 avril à 20h au local de la Société à Donnelly. Amenez vos amis, les nouveaux membres sont les bienvenus. Info: 925-3801

### ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

Le regroupement des Aînés d'Edmonton (RARE) invite ses membres et leurs amis à des rencontres amicales à chaque 2e mardi du mois à la salle Saint-Thomas-d'Aquin à 13h30. Info: Florent Brien au 466-6095. (J.A.)

### JASPER

Le club social est ouvert le mercredi et le samedi entre 20h et 2h.. Info: 852-5875 (J.A.)

### PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophone. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

### Erratum

Veuillez prendre note que l'article intitulé «C'est la semaine des secrétaires», paru dans l'édition du 23 avril dernier, comporte une erreur. Le nom de la secrétaire administrative travaillant chez Bourque et Tardif n'est pas Hélène Blanchette mais plutôt Hélène Rochette.



**Dominique Mercier**  
Représentant des ventes

Vous voulez acheter ou louer une auto neuve, un camion ou une minivan. Vous recherchez une auto usagée. Téléphonez-moi au 476-8651 (au travail) ou au 452-2750 (à la maison). Ou encore mieux, venez me rencontrer chez

*Your Kind of People...*  
**KENTWOOD FORD**

SERVING YOU SINCE 1970  
13344 - 97 Rue  
Edmonton, Alberta T5E 5S9

**ascott travel**

Pour tous vos besoins de voyage

Hys Center, 11010 - 101 Rue,  
Edmonton, Alberta T5H 4B9

(403) 423-1040

Albert Tardif, président



## ABONNEZ-VOUS

**LE FRANCO**

8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco.  
(En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:  
1 an: 19,26\$ 2 ans: 34,24\$  
(TPS incluse)

Hors de l'Alberta: 26,75\$  
Hors Canada: 48,15\$

N.B. Les membres de l'ACFA reçoivent un abonnement **GRATUIT** au **FRANCO**. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.

## PETITES-ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

**Tarifs:** 7 \$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 \$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 \$ pour l'encadrement. Vous devez calculer 7% de TPS.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi midi. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le 465-6581 avant le lundi à midi.

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:  
**Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2**

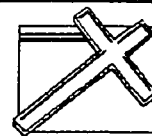
### EDMONTON

Maison à louer, 3 ch à coucher, chauffée, 2 étages, cour, garage, située au 9126 - 83 Avenue. Appelez Bob au 462-2725. (14-5)

Logement à louer, 1 ch. à coucher au sous-sol, chauffé, garage. Appelez Bob au 462-2725. (14-5)

Recherche gardienne immédiatement si possible chez moi pour deux enfants (1 et 3 ans) Info: 469-1857 (14-5)

A vendre: 2 fauteuils berçants et 1 commode, chauffeuse Sentinelle silencieuse, lit 39", nylon épais bleu pâle, balayeuse Eureka avec accessoires, chaudrons, etc. Info: 488-3124. (14-5)



**PRIÈRE  
AU  
ST-ESPRIT**

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40\$ (TPS comprise). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

**LE FRANCO**  
8923 - 82 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6C 0Z2

Recherche gardienne qualifiée et attentionnée pour bébé de 6 mois. Références et premiers soins. Temps plein, ouvert à garde partagée. Info: Josée au 435-1217 (21-5)

Femmes qui recherchent un logement tranquille pour vos études, appelez Marguerite au 451-1342. (7-5)

COOP D'HABITATION: Mettez vos noms sur la liste d'attente, logements de 2 et 3 chambres (subsidés possibles) Info: Rose-Marie au 439-0897 (14-5)

**LE  
FRANCO**  
8923 - 82e Avenue,  
Edmonton, Alberta  
T6C 0Z2  
téléphone: 465-6581  
télécopieur: 465-3647

## CARTES D'AFFAIRES

### McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la  
francophonie albertaine

500, Banque de Montréal  
10199, 101e Rue  
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4 tél.: 426-4660

**FREEDOM  
EDMONTON FORD**

Freedom Ford Sales Limited

Pour un produit et un service  
de haute qualité



**GREG BOUCHER**  
Représentant des ventes

7505 - 75e Rue,  
Edmonton, Alberta, T6C 4H8  
Téléphone: 465-9411 ou 1-800-463-3612  
Télécopieur: 468-2719

### Pierre R. Boileau

Avocat • Notaire

Pratique limitée au droit de la famille

- divorce • adoption • médiation
- division des biens matrimoniaux
- garde et droit de visite
- accord de séparation
- demande de pension alimentaire

11835 - 102e Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5K 0R6

Téléphone: 482-2888  
Télécopieur: 482-4600

Le Franco 8923 - 82 Avenue Edmonton, 465-6581



ACFA régionale  
de Fort McMurray

## ASSEMBLÉE ANNUELLE

le 16 mai à 13h30  
au Nomad Motor Inn



A compter de 11h00 l'ACFA organise un déjeuner spectacle mettant en vedette Jérémy Gauthier, humoriste bien connu dans la province.

Le coût du déjeuner spectacle est de 7.50\$ par personne.

Les orientations de votre association vous concernent. C'est donc une invitation à tous les membres.

Pour de plus amples renseignements, appeler Jean-Luc Simard au 791-7700

## Pour le meilleur et pour le pire...



Félicitations à Alison Friedmann et Mark Nelson qui ont uni leur destinée, le mercredi 7 avril dernier à Victoria en Colombie-Britannique. Alison est contractuelle en politique à l'ACFA provinciale. Meilleurs vœux de bonheur!

# Ils sont fous au Carrefour!!

## Grande vente du printemps:

Jeudi XIII mai  
9h30 à 21h00

25% *DE RABAIS*  
*SUR LES ITEMS*  
*EN VENTE!*

Vendredi XIV mai  
9h30 à 21h00

35%!

Samedi XV mai  
9h30 à 17h30

45%!

*EN PLUS, UNE SÉLECTION*  
*DE LIVRES À PLUS*  
*DE 70%!!*

Il faut menhir  
en grand nombre!

8927D - 82 Avenue  
Edmonton

